



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés			
Código	V01G230V01303			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	2	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Meijide Rico, Belén María			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda Meijide Rico, Belén María			
Correo-e	bmeijide@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Cunha orientación practica con foco no uso da lingua, a materia parte dun nivel avanzado (C1) e pretende acadar un nivel C2 do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas.			

Competencias

Código	
A1	Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C1	Dominio de linguas estranxeiras
C2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
C4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
C12	Posuír unha ampla cultura
C18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
C24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
C25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
C27	Capacidade de razoamento crítico
C30	Coñecemento de idiomas
D2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
D6	Capacidade de xestión da información
D9	Razoamento crítico
D15	Aprendizaxe autónoma
D17	Comprensión doutras culturas e costumes
D22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
D23	Capacidade de traballo individual

Resultados de aprendizaxe

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe		
Desenvolver o sentido de conciencia lingüística da lingua inglesa, os seus mecanismos gramaticais e léxicos e as súas formas de expresión	A5	C1 C2 C4 C18 C25	D15 D22 D23
COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: ter un aceptable dominio das dúas linguas de traballo (alemán-español). SUBCOMPETENCIAS: coñecer tanto as diferenzas como as similitudes dos dous sistemas lingüísticos.			
Ampliar o repertorio léxico e textual en inglés a ámbitos máis específicos	A1	C1 C4 C24 C25 C30	D15 D23
Fomentar a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais e léxicos ó análise, creación e revisión dunha gran variedade de textos escritos en inglés	A3 A4	C1 C2 C4 C18 C30	D2 D17 D22 D23
Estimular a autonomía dos alumnos para sintetizar unha gran variedade de textos orais e escritos en inglés	A5	C1 C2 C4 C12 C18 C24 C25 C27 C30	D2 D6 D9 D15 D17 D22
Desenvolver a comprensión de aspectos socioculturais fundamentais das distintas culturas de fala inglesa e comparalos cos do ámbito cultural do estado español.	A2	C1 C2 C25 C30	D17
Distinguir entre norma e uso da lingua inglesa nas distintas situacións comunicativas		C1 C2 C4 C18 C30	D17

Contidos

Tema	
Use of English and vocabulary	1. Grammar : 1.1. Revision of tenses 1.2. Conditional clauses 1.3. Participle clauses 1.4. Gerunds and infinitives 1.5 Reported speech 2. Vocabulary: phrasal verbs, prepositional phrases, collocations, idioms, word formation.
Reading	1. Reading comprehension tasks such as multiple-choice cloze, open cloze, multiple choice and gapped text (fiction book, press articles) 2. Textual analysis. Structure and organization of a text. Coherence and cohesion
Listening	1. Tasks such as multiple choice, sentence completion and multiple matching (academic lectures, news and interviews, conversations, films, etc.) 2. Listening for main ideas, listening for details, listening for making inferences. 3. Guessing meaning from context and making predictions before listening.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Resolución de problemas e/ou exercicios	8	0	8
Presentacións/exposicións	12	12	24
Prácticas autónomas a través de TIC	0	20	20
Traballos de aula	12	0	12
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	5	20	25
Probas de resposta curta	4	15	19
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	1	15	16
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	20	24

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Presentación da materia ao alumnado e orientación xeral sobre a mesma. Diagnóstico inicial para detectar os coñecementos previos do alumnado, recoñecer as posibles dificultades de seguimento e corrixir as formulacións erróneas. Descubrir intereses e motivacións do alumnado
Resolución de problemas e/ou exercicios	Formulación, análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas.
Presentacións/exposicións	Presentacións orais preparadas polo alumnado de forma individual para reforzar as destrezas comunicativas de expresión.
Prácticas autónomas a través de TIC	Traballo autónomo. Realización de exercicios prácticos relacionados coas destrezas comunicativas de forma autónoma a través da plataforma de docencia en liña.
Traballos de aula	Realización de exercicios relacionados coas destrezas comunicativas (listening and speaking) e da aplicación dos contidos lingüísticos (Use of English) na aula.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas de forma autónoma, con material de autocorrección.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	Para resolver dúbidas sobre a materia e/ou as probas e presentacións orais, o profesorado atenderá ao alumnado no seu despacho en horario de tutorías. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de tutorías. Dito aviso será feito ben na aula, ben por medio do correo electrónico. En ningún caso se desenvolverán sesións de tutorías por correo electrónico. Nas tutorías daranse orientacións xerais sobre a materia, e indicacións sobre as presentacións orais e fomentaranse as estratexias de aprendizaxe autónomo
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Nas sesións prácticas falcitaranse orientacións para acadar a resposta correcta e na plataforma faitic o alumnado dispondrá de material práctico

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Presentacións/exposicións	Durante as sesións prácticas das semanas 5 e 6 o alumnado fará unha presentación oral na aula (20%) e durante as sesións prácticas das semanas 12 e 13 realizarase o exame oral, que consistirá nunha entrevista individual (20%).	40	C1 D15 C2 D17 C4 D23 C24 C25 C30

Probas de resposta curta	Nas sesións prácticas das semanas 7 e 13 o alumnado será avaliado da destreza de □Listening□ por medio de exercicios de resposta curta.	20	C1 C2 C4 C18 C24 C30	D9 D15 D17 D23
Resolución de problemas e/ou exercicios	"Use of English: grammar and vocabulary" será avaliado nas sesión teóricas da semana 8 (proba parcial) e na data establecida no calendario de exames da FFT (proba final)	40	C1 C4 C18 C24 C30	D15 D22 D23

Outros comentarios sobre a Avaliación

A) Primeira edición das actas: Na primeira edición das actas o alumnado poderá acollerse a avaliación continua (A1) ou a avaliación única (A2).

A1) Avaliación continua na primeira edición das actas: Recoméndase a avaliación continua e o traballo diario na materia, xa que o estudo constante e progresivo é o sistema máis axeitado para a aprendizaxe dun idioma. Para acollerse ao sistema de avaliación continua, se recomenda ao alumnado asistir e participar con regularidade ás sesións presenciais, tanto teóricas como prácticas. Para seguir este sistema é necesario realiza-las tarefas e exercicios que se lle requiran. O dominio das destrezas de use of English: grammar & vocabulary, listening e speaking a nivel C2 será avaliado por medio de dúas probas parciais para cada destreza:

- Probas de Use of English: grammar & vocabulary (40%): nas clases de teoría da semanas 8 (proba parcial) e na data establecida no calendario de exames aprobado en Xunta de FFT (proba final).
- Probas de Speaking (40%): presentación oral nas clases prácticas das semanas 5 e 6 e entrevista oral nas clases prácticas das semanas 12 e 13.
- Probas de listening (20%): nas clases prácticas das semanas 7 e 13.

As datas e horas das probas correspóndense coas horas das clases dos diferentes grupos. En ningún caso se realizarán probas parciais en datas diferentes ás especificadas nesta guía docente. No caso da proba de Use of English e vocabulario, haberá que realiza-las dúas probas, posto que se avalían contidos diferentes. Para conseguilo aprobado na materia, o alumnado deberá aprobar cada unha das destrezas que se avalían. O suspenso nunha destreza suporá un suspenso na materia. De suspender algunha(s) das partes, o alumnado examínase en xullo de 2017 (como se pode ver no apartado b) da segunda edición das actas. De non aprobar en xullo de 2017, o alumnado deberá examinarse no seguinte curso académico. En xullo 2017 o alumnado deberá examinarse só da destreza suspensa e gardaráselle as notas aprobadas das outras destrezas só ata xullo de 2017 (en ningún caso durante máis tempo). As destrezas de reading e writing, avaliadas no segundo cuadrimestre do curso na asignatura de "Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés", tamén serán practicadas ao longo do curso, máis non serán consideradas na avaliación. A realización **dunha ou varias** das probas parciais da avaliación continua implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado. O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non poderá acollerse á avaliación única na primeira edición das actas, e a súa nota da primeira edición das actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas nas probas parciais realizadas durante o curso.

A2) Avaliación única na primeira edición das actas: O alumnado que non realice ningunha proba parcial poderá presentarse a un exame único (100% da cualificación final), que ten as seguintes partes:

- Proba de Use of English: grammar & vocabulary (40%): na data establecida no calendario de exames aprobado en Xunta de FFT (coincidindo coa proba final da avaliación continua).
- Proba de Speaking (40%): entrevista oral nunha das clases prácticas das semanas 12 ou 13.
- Proba de Listening (20%): nunha das clases prácticas da semana 13. Como se indicou anteriormente, o alumnado que teña obtido algunha nota polo sistema de avaliación continua non poderá acollerse á avaliación única na primeira edición das actas.

Tamén na avaliación única o alumnado ten que aprobar todas as partes. No caso de suspender algunha parte, só tendrá que presentarse a ela(s) na segunda edición de actas en Xullo 2017.

B) Segunda edición das actas (xullo 2017) O alumnado que suspenda a avaliación continua ou a avaliación única ou non se presentara na primeira edición das actas, será avaliado mediante un exame único que terá as mesmas características que o exame de avaliación única da primeira edición das actas: - Proba de Use of English: grammar & vocabulary (40%). - Proba de Speaking (entrevista oral) (40%). - Proba de Listening (20%) Para aprobar haberá que aprobar cada unha das partes do

exame.

A data deste exame de xullo será fixada oficialmente polo centro e publicada na páxina Web do centro. A este exame poderá presentarse o alumnado que suspenda algunha das destrezas da materia na primeira edición das actas. Durante a realización das probas e exames non se permite a utilización de dicionarios, ordenadores, teléfonos móbiles, conexión a Internet ou calquera outro medio electrónico. O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade.

Bibliografía. Fontes de información

Libro de texto, **Objective Proficiency . student's book with answers**, (for revised exam from March 2013),

Libro de aprendizaxe autónomo, **Cambridge English Proficiency 1 for updated exam with answers.**, Authentic examination papers,

Libro de lectura obligatoria, **McEwan, Ian. Enduring Love**,

Bibliografía básica:

Libro de texto: Capel, Annette and Wendy Sharp. *Objective Proficiency . student's book with answers*. (for revised exam from March 2013) Cambridge: Cambridge University Press, 2013. (Este é o libro que se usará nas clases e que se recomenda mercar xa antes do comezo das clases.)

Libro de aprendizaxe autónoma do alumnado: **Libro de aprendizaxe autónoma do alumnado:** *Cambridge English Proficiency 1 for updated exam with answers*. (Authentic examination papers from Cambridge ESOL) Cambridge: Cambridge University Press, 2012 (libro de reforzo para a práctica das destrezas de "speaking" e "listening", e as tarefas de "Use of English")

Gramática: Vince, Michael. *Advanced Language Practice* (with key). Oxford: Macmillan, 2009

Libro de lectura obrigatoria: McEwan, Ian. *Enduring Love*

Artigos de prensa: Serán recopilados ao principio do cuadrimestre de publicacións de internet e periódicos como o Washington Post www.washingtonpost.com e The Guardian www.guardian.co.uk

Bibliografía complementaria

Dicionarios:

Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge University Press, 2013 .

Collins Cobuild Advanced Dictionary . London: HarperCollins, 2012.

Collins English-Spanish, Spanish-English Dictionary . Barcelona: Random House Mondadori, 2008.

The Oxford Spanish Dictionary . Oxford University Press, 2008

Hornby, Albert Sidney. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. Oxford University Press, 2010.

Jones, Daniel. *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge University Press, 2011.

Lee, Diana et al. *Oxford Collocations Dictionary*. Oxford University Press, 2009.

Macmillan English Dictionary for Advanced Learners . Oxford: Macmillan, 2007

Comprensión e expresión oral:

Craven, Miles. *Real Listening & Speaking 3* (with answers). Cambridge University Press, 2008.

Gramáticas:

Carter, Ronald, Michael McCarthy, Geraldine Mark and Anne O' Keeffe. *English Grammar Today*. An A-Z Spoken and Written Grammar. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.

Conrad, Susan & Biber, Douglas. *Real Grammar: A Corpus-Based Approach to English*. Pearson ESL, 2009.

Hewings, Martin. *Advanced Grammar in Use (with answers)*. Cambridge University Press, 2013.

Swan, Michael & Walter, Catherine. *How English Works: A Grammar Practice Book (with answers)*. Oxford University Press,

1997.

Thornbury, Scott. *Natural Grammar*. Oxford University Press, 2004.

Vince, Michael. *Advanced Language Practice (with key)*. Oxford: Macmillan, 2009.

Pronunciación:

Hewings, Martin. *English Pronunciation in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2007.

Hewings, Martin. *Pronunciation Tasks*. Cambridge University Press, 1993.

O'Connor, J.D. & Fletcher, Clare. *Sounds English*. Harlow: Longman, 1989.

Vocabulario:

Mann, Malcom & Taylor-Knowles, Steve. *Destination C1 & C2. Grammar & Vocabulary*, MacMillan, 2008

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Idioms in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2010.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Phrasal Verbs in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2002.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Vocabulary in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2013.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *Test your English Vocabulary in Use, Upper-Intermediate*. Cambridge University Press, 2012.

Materiais en liña:

BBC World Service (gramática, tests, actividades de comprensión oral, etc.)

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

BBC Radio (radio en liña)

<http://www.bbc.co.uk>

Voice of America (lectura lenta, excelente para a práctica da comprensión oral)

<http://www.voanews.com/specialenglish/index.cf>.

Edufind.com (gramática inglesa, consellos para a redacción de textos, tests, etc.)

<http://www.edufind.com/english/grammar/>

E-learning Materials

ESL Podcasts:

<http://www.eslpod.com/website/index.php>

<http://www.eslpod.com/toefl/>

ESL Websites:

<http://www.okey-dokey.co.uk>

<http://www.englishclub.com>

<http://www.usingenglish.com>

<http://www.breakingnewsenglish.com>

The internet TESL Journal

<http://iteslj.org>

Bellenglish (First Certificate)

<http://www.bellenglish.com/>

The English Language Centre Oxford (First Certificate)

<http://www.elcox.co.uk>

University of Cambridge ESOL Examinations

<http://www.cambridgeesol.org/exams/>

English for Everybody (First Certificate and others) (fee)

<http://www.english-online.org.uk>

English Outlook Academy of English (IELTS) (fee)

<http://www.englishoutlook.com>

English Page (General)

<http://www.englishpage.com>

The Oxford Learning English Resource (Upper intermediate-advanced) (fee)

<http://www.learningenglish.net>

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés/V01G230V01403

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Outros comentarios

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida terá que procurar formación en inglés pola súa conta (EOI, Centro de Linguas, materiais bibliográficos, etc.).

É responsabilidade do alumnado consultar os materias e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Durante as clases o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (teléfono, tableta, PDA ou similares) nin ordenadores, a non ser que a profesora permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Tamén cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright. Ningunha parte dos libros de texto e de lectura poden ser reproducidos, alterados, editados ou usados por calquera forma ou medio, electrónico ou mecánico, inclusive fotocopias, gravacións, Internet ou sistema de almacenamento de datos, sen permiso por escrito dos autores ou editoriais.
